

marantz®

KI Ruby

ÉDITION COLLECTOR
LIMITÉE À 1000 SETS.



Quand l'expertise et la passion s'unissent
pour créer un chef d'œuvre.

because music matters

« La musique est la forme d'art la plus aboutie et la plus noble. Elle est intégralement composée d'émotions humaines pures capturées, cristallisées... afin d'être transmise aux autres »



Ken Ishiwata,
Ambassadeur Marantz

SA-KI RUBY LECTEUR SUPER AUDIO CD AVEC DAC SA-KI RUBY
PM-KI RUBY AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ PM-KI RUBY



40 années de passion : Ken Ishiwata célèbre les noces de rubis de sa collaboration avec Marantz.

Acteur clef de l'histoire de Marantz depuis 40 ans, l'influence de Ken Ishiwata s'étend au-delà des nombreux et exceptionnels produits qu'il a développés pour la société depuis 1978. Aujourd'hui, il est possiblement la personnalité la plus reconnue et la plus influente du monde de l'audio haut de gamme, avec de fervents adeptes parmi la presse spécialisée hi-fi et les mélomanes avertis qui apprécient sa capacité à concevoir et mettre au point des produits qui nous rapprochent plus que jamais et simplement de la musique.

Il possède la capacité unique de conceptualiser une reproduction remarquable du son, de concevoir l'équipement nécessaire pour l'obtenir et d'offrir des démonstrations époustouflantes à travers le monde qui laissent les auditeurs envoûtés par les nouvelles expériences que Marantz peut apporter, même à la musique la plus démocratisée. Grâce à sa parfaite connaissance de l'héritage Marantz, il est pleinement impliqué dans toutes les dernières conceptions et collabore avec une équipe d'ingénieurs talentueux afin de présenter de nouveaux modèles à travers le monde, pour le plus grand plaisir des amoureux de la musique.

Affiner l'harmonie

Dans l'exploration et l'examen des moindres aspects de chaque conception, il lui arrive parfois de déceler un produit offrant davantage de potentiel qu'il peut ensuite développer au-delà des normes qu'il a définies pour Marantz afin d'en faire un produit encore plus spécial. En ces rares occasions, il consacre alors un peu plus de son expérience et de son expertise au projet et crée un modèle de type « Et si... ? » qui incarne encore davantage le son Ishiwata en améliorant les composants essentiels au son via un processus de sélection soigné et à une phase minutieuse de mixage, de test, d'écoute, puis de test à nouveau. Ainsi naît un produit KI Signature, dans le cadre d'un processus semblable à la création d'une œuvre musicale. Comme le dit Ken Ishiwata, « Comme pour toute performance musicale, tous les éléments d'une chaîne doivent comprendre leur rôle et être capables de le remplir. Ni plus, ni moins. »

Modèles Signature

Le lecteur SACD et l'amplificateur KI Ruby vont même au-delà des normes établies par les prouesses des précédents produits KI Signature, incarnant ainsi toute l'expérience et l'expertise de Ken Ishiwata ainsi que celles des ingénieurs de Marantz. Depuis le lancement du lecteur CD original CD63 MkII KI Signature il y a plus de 20 ans, notre savoir-faire pour transformer un produit à l'acoustique fabuleuse en un produit véritablement magique s'est considérablement enrichi lors de chaque nouveau lancement de la gamme KI Signature. Avec les modèles KI Ruby, créés pour célébrer le 40e anniversaire de la collaboration de Ken Ishiwata avec Marantz, ce processus a donné naissance à des produits tout simplement exceptionnels.

Redécouvrez la magie de la musique avec la gamme KI Ruby – vous allez être surpris.

BECAUSE MUSIC MATTERS.





PM-KI RUBY

AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ



Marantz conçoit et fabrique des amplificateurs depuis plus de 65 ans, dont 40 ans sous l'égide et l'expertise de Ken Ishiwata. Aujourd'hui, afin de marquer cette quatrième décennie de collaboration entre la marque et son ambassadeur, l'amplificateur PM-KI Ruby a été développé et ajusté par une équipe d'ingénieurs très expérimentés dirigée par Ken Ishiwata (KI) lui-même. Ainsi, le modèle arbore la signature de Ken Ishiwata ainsi qu'un ornement « Ruby » spécial.

Le modèle PM-KI Ruby a été conçu dans un seul but : la performance audio. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle il est conçu en deux étages totalement distincts, avec une alimentation séparée pour le préamplificateur et une section pour l'amplificateur de puissance, et qu'il reprend la conception de l'amplificateur phare PM-10 avec son étage phono à bobine mobile/aimant mobile complété du circuit d'Égalisateur Phono Musical Premium Marantz et de la technologie HDAM de Marantz pour la pureté du signal.

Le mode « Pureté maximale » offre le parcours de signal le plus court à travers l'amplificateur, qui fournit une puissance de 100 W par canal dans les haut-parleurs de 8 ohms, ou de 200 W par canal pour 4 ohms. Il comprend également des bornes d'entrée nickelées et des connexions en cuivre de grande pureté pour les bornes d'enceintes. Tout est intégré à un châssis double couche résistant aux vibrations, avec d'épais parois en aluminium pour la rigidité. Enfin, la signature de Ken Ishiwata gravée au laser agrémentée d'un rubis artificiel distingue ce produit très spécial.

Un réglage méticuleux et approfondi est depuis longtemps le secret des amplificateurs Marantz au son si pur. Pour le modèle PM-KI Ruby, Ken Ishiwata et l'équipe d'ingénieurs de Marantz ont mis toute leur expérience et leur expertise au profit de la conception de l'amplificateur et des longues sessions d'écoute requises pour la finalisation du son. Respectant les attentes naturellement formulées autour d'un produit célébrant 40 années de carrière, le modèle PM-KI Ruby constitue un véritable motif de réjouissance et une belle incarnation de l'esprit de Marantz : « Because music matters ».



Vue d'ensemble

- Conçu et réglé en détail par une équipe d'ingénieurs dirigée par Ken Ishiwata, sur la base de plus de 65 années de connaissance en conception d'amplificateurs Marantz
- Étage préamplificateur Marantz offrant une résolution élevée grâce à la technologie HDAM propriétaire
- Conception de l'amplificateur de commutation à puissance dérivée de l'amplificateur phare PM-10
- Puissance généreuse : 100 W + 100 W (8 ohms), 200 W + 200 W (4 ohms)
- Conception en deux étages totalement distincts pour un signal pur, avec des alimentations séparées pour le préamplificateur et des sections d'amplificateur de puissance afin de réduire les interférences
- Transformateur torique dédié au préamplificateur pour un son clair et précis
- Conception à contre-réaction de courant avec nouveau circuit large bande
- Circuit HDAM® SA3 pour un signal clair et une dynamique optimale
- Entrée phono MM/MC avec nouveau circuit autonome d'Égalisateur Phono Musical Premium Marantz
- Prises audio RCA spécifiques nickelées pour CD et phono, plus bornes d'enceintes original Marantz en cuivre de qualité et de pureté supérieures
- Commande linéaire du volume avec nouveau système électrique du volume
- Le mode « Pureté maximale » désactive les circuits non souhaités pour un meilleur résultat audio.
- Construction de qualité supérieure avec châssis double couche, capot supérieur en aluminium épais de 5 mm, façade rigide en aluminium et châssis plaqué cuivre
- Signature « Ken Ishiwata » gravée au laser et ornement « Ruby » marquant les 40 ans de la collaboration entre Ken Ishiwata et Marantz

CARACTÉRISTIQUES	
Canaux	2
Topologie à contre-réaction de courant	•
Égalisateur Phono	Égalisateur Phono Musical Premium Marantz
Version HDAM	SA3, SA2
Transformateur de puissance	torique et alimentation commutée
Composants audio de qualité supérieure	•
Composants sur mesure	•
Configuration symétrique des circuits imprimés	•
Dissipateur de chaleur alu extrudé	• (Séparé)
Châssis plaqué cuivre	•
ENTRÉES/SORTIES	
Entrées/Sorties audio	6 / 2
Entrée phono : MM / MC	• / •
Entrée directe amplificateur de puissance	•
Cinch plaqué or	• / CD et phono plaqué nickel
Bornes de haut-parleur	Marantz SPKT-100+
Nombre de bornes	2
Bus D	•
Control Bus (jack mono 3,5 mm x 2)	•
Sortie casque	•

SPÉCIFICATIONS	
Puissance de sortie (8/4 ohms RMS)	100W / 200W
Réponse en fréquence	5 Hz - 50 kHz
Taux de distorsion harmonique total	0.005 %
Coefficient d'amortissement	500
Sensibilité d'entrée	MM 2,3 mV/39 kohms
Sensibilité d'entrée	MC 250 µV / 100 ohms
Rapport signal/bruit : MM/MC	88 / 75 dB
Sensibilité d'entrée : élevée	220 mV / 13 kohms
Rapport signal/bruit : élevé	107 dB (2 V entrée/sortie nominale)
Sensibilité d'entrée : entrée directe amp. de puissance	1.1 V / 13 kohm

* Toutes les spécifications peuvent être sujettes à changement.

AUTRES	
Alimentation linéaire	• (étage préamplificateur)
Réglage du volume linéaire	•
Option BI-AMP et multicanal	•
Diodes Schottky	•
Plaques inférieures double couche	•
Écran LCD à faible bruit	•
Capot supérieur en aluminium de 5 mm	•
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	
Couleurs disponibles	or / noir
Façade en métal	•
Consommation électrique en W	130
Consommation en mode veille en W	0.2
Mise hors tension automatique	•
Câble d'alimentation amovible	•
Télécommande	RC005PMSA
Fonction de commande à distance du système	•
Dimensions maximales (L x P x H) en mm	440 x 453 x 127
Poids en kg	15.7



Stream // Conversion

SA-KI RUBY

LECTEUR SUPER AUDIO CD AVEC DAC USB



Marantz était présent lors des débuts du CD et a même lancé son premier lecteur, le CD-63, en 1982. À cette époque, Ken Ishiwata faisait partie de l'entreprise depuis quatre années et a joué dès le début un rôle majeur dans le développement des lecteurs Marantz. Mais il n'en est pas resté là : il a très tôt réalisé le potentiel d'optimisation des lecteurs de la société. C'est ainsi qu'est née la tendance de l'édition limitée, de l'édition spéciale et, dernièrement, les modèles signés Ken Ishiwata (KI), tous conçus pour pousser les performances exceptionnelles des lecteurs CD Marantz à un niveau ultime.

Parmi ces modèles remarquables, le plus connu est peut-être le classique CD63MkII KI-Signature, que Ken Ishiwata décrit comme « l'un des lecteurs CD les plus musicaux que nous ayons jamais produit ». Désormais, il existe un nouveau classique, conçu et minutieusement réglé pour célébrer le 40e anniversaire de la collaboration Ishiwata - Marantz : le SA-KI Ruby. S'appuyant sur le processus de développement du modèle phare SA-10 et conçu par la même équipe, le SA-KI Ruby est équipé d'un nouveau mécanisme de disque exclusivement pensé pour l'audio, le « SACD-M3 », capable de lire des SACD, des CD et des compilations sur CD-ROM ou DVD-ROM. Il dispose également d'une entrée USB asynchrone, compatible avec des formats jusqu'à PCM/DXD 384 kHz/32 bits et DSD 11,2 MHz, et prend en charge toutes les musiques numériques grâce à la technologie unique Marantz Musical Mastering.

En convertissant tous les formats de fichier en DSD, à l'aide d'un filtrage et d'un traitement élaborés, puis en utilisant une conversion directe 1 bit pour alimenter les sorties analogiques, le SA-KI Ruby offre un son aux détails nets, de magnifique réponse dynamique et une remarquable présence, soit toutes les qualités essentielles requises pour les lecteurs CD Marantz, toutes générations confondues.

L'équipe d'ingénieurs de Marantz a créé ce lecteur non seulement pour marquer le 40e anniversaire de la collaboration avec Ken Ishiwata, mais également pour offrir un son capable de vous rapprocher de votre musique favorite comme aucun lecteur ne l'a jusqu'à présent permis. La raison de cette volonté est simple et indissociable de tout ce qu'entreprend Marantz : « Because music matters ».

Vue d'ensemble

- Conçu et réglé en détail par une équipe d'ingénieurs dirigée par Ken Ishiwata, sur la base de plus de 35 années d'expertise Marantz dans le domaine des lecteurs CD
- Mécanisme SACD/CD « SACDM-3 » développé en interne, conçu spécifiquement pour l'audio
- Lecture de SACD/CD et de compilations sur CD-ROM et DVD-ROM
- Entrée USB asynchrone pour une performance audio haute résolution jusqu'à des fichiers PCM / DXD 384 kHz/32 bits et DSD 11,2 MHz
- Isolation des entrées USB et numériques afin de bloquer le bruit des sources connectées
- Technologie novatrice Marantz Musical Mastering « MMM-Stream » pour rééchantillonner vers DSD et Filtrer le signal
- « Conversion MMM » directe 1 bit, DSD vers analogique, conçue sur mesure
- Nouvel étage de sortie analogique avec la technologie HDAM-SA2 de Marantz et sortie basse impédance
- Alimentation via un transformateur torique
- Amplificateur de casque dédié avec une construction entièrement distincte avec HDAM-SA2
- Signature « Ken Ishiwata » gravée au laser et ornement Ruby marquant les 40 ans de collaboration entre Ken Ishiwata et Marantz



CARACTÉRISTIQUES	
Compatibilité CD : CD / CD-R/RW / SA-CD / WMA / MP3 / AAC	• / • / • / • / • / •
Texte SA-CD / ID3 Tag / WMA Meta Tag / AAC Meta data	• / • / •
Entrée USB	•
Mode de fonctionnement DAC : USB / Coaxial / Optique	• / • / •
Connexion USB arrière en mode asynchrone	•
Transmission BitPerfect	•
Streaming audio USB-B DSD (DoP) : DSD 2.8 / DSD 5.6	• / •
Isolation de la masse pour fonctionnement en mode DAC	•
Version HDAM	SA3, SA2
Transformateur de puissance	torique
Composants audios de qualité supérieure	•
Composants sur mesure	•
Configuration symétrique du circuit	•
Châssis plaqué cuivre	•
Couvercle supérieur en aluminium de 5 mm	•
Désactivation sortie numérique	•
ENTRÉES/SORTIES	
Sortie analogique (Cinch)	2 canaux
Entrée / Sortie numérique optique	• / •
Entrée / Sortie numérique coaxiale	• / •
Cinch plaquée or	• / Analogique ou plaqué nickel
Entrée USB de type A pour smartphones, périphériques de mémoire USB (arrière)	•
Entrée USB de type B pour PC (arrière)	•
Bus D	•
Sortie casque	•
Réglage du volume casque	•

SPÉCIFICATIONS	
Mécanisme	SACDM-3
Filtre passe-bas à l'étage	HDAM-SA3/SA2 (current feedback)
Tampon de sortie	HDAM SA3
Amplification casque	HDAM-SA2 (current feedback)
SA-CD AUDIO	
Réponse en fréquence (personnalisée)	2 Hz - 50 kHz
Plage dynamique (SA)	109 dB
Rapport signal/bruit (SA)	112 dB
Distorsion harmonique totale (SA)	0.0008% (1 kHz)
CDDA AUDIO	
Réponse en fréquence	2 Hz - 20 kHz
Plage dynamique	98 dB
Rapport signal/bruit	104 dB
Distorsion harmonique totale	0.0015% (1 kHz)
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	
Couleurs disponibles : or / noir	• / •
Façade en métal	•
Télécommande	RC005PMSA
Consommation électrique	47 W
Consommation en veille	0.3 W
Mise hors tension automatique	•
Câble d'alimentation amovible	•
Dimensions maximales (L x P x H)	440 x 419 x 127 mm
Poids	17.1kg

ENTRÉE USB-A

INPUT	FORMAT	FRÉQUENCE D'ÉCHANTILLONNAGE	LONGUEUR DE BIT
USB-B	DSD	2.8 / 5.6 / 11.2 MHz	1 bit
	PCM	44.1 / 48 / 88.2 / 96 / 176.4 / 192 / 352.8 / 384 kHz	16 / 24 / 32 bit
Digital Coaxial	PCM	44.1 / 48 / 88.2 / 96 / 176.4 / 192 kHz	16 / 24 bit
Digital Optical	PCM	44.1 / 48 / 88.2 / 96 / 176.4 / 192 kHz	16 / 24 bit

USB-A IN

FORMAT	FRÉQUENCE D'ÉCHANTILLONNAGE	BIT RATE	LONGUEUR DE BIT	EXTENSION DE FICHIER
DSD	2.8 / 5.6 MHz	—	1 bit	.dsf / .dff
WAV	44.1 / 48 / 88.2 / 96 / 176.4 / 192 kHz	—	16 / 24 bit	.wav
FLAC	44.1 / 48 / 88.2 / 96 / 176.4 / 192 kHz	—	16 / 24 bit	.flac
ALAC	44.1 / 48 / 88.2 / 96 kHz	—	16 / 24 bit	.m4a
AIFF	44.1 / 48 / 88.2 / 96 / 176.4 / 192 kHz	—	16 / 24 bit	.aif/.aiff
MP3	44.1 / 48 kHz	32 – 320 kbps	—	.mp3
WMA	44.1 / 48 kHz	48 – 320 kbps	—	.wma
AAC	44.1 / 48 kHz	16 – 320 kbps	—	.aac/.m4a

* Toutes les spécifications peuvent être sujettes à changement.



* Toutes les caractéristiques peuvent faire l'objet de modifications.

La disponibilité des modèles peut varier d'un pays à l'autre. Dans le cadre d'une politique d'amélioration continue, Marantz se réserve le droit de modifier la conception et les spécifications d'un produit sans préavis.

• Marantz est une marque commerciale, déposée ou non, de D&M Holdings, Inc.

Toutes les autres marques commerciales et marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

marantz®

D&M France SAS
Une division de Sound United France
9 allée des Barbanniers
92230 Gennevilliers

www.marantz.fr